



# MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE—OF Montreal

Paraît le lundi matin

Published every Monday  
morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions      a year

Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal

CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Hôtel de Ville, — Montréal.

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”

Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”

City Hall, — Montreal.

TELEPHONE MAIN 4240

## REGLEMENT No 411

Règlement amendant le règlement No. 304 intitulé “Règlement No. 75 intitulé “Règlement concernant l'inspection des viandes.”

(Adopté 17 Octobre 1910)

A l'assemblée mensuelle ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce dix-septième jour d'Octobre mil neuf cent dix, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J.-J.-E. Guerin, les échevins Lapointe, L. A., Lapointe, N., Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—Le règlement No 304, amendant le règlement No 75 concernant l'inspection des viandes, est amendé en ajoutant après la section 3 dudit règlement le paragraphe suivant :

“Ledit inspecteur pourra aussi saisir et confisquer tout veau, agneau ou animal quelconque vivant, trop jeune ou trop maigre pour être mangé, ou atteint de quelque maladie qui en rend la chair impropre à la consommation ou de nature à nuire à la santé des personnes, qui en mangeraient, et en disposer de la manière indiquée dans cette section.”

Sect. 2.—Le présent règlement sera censé faire partie du règlement No 304 quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit.

## REGLEMENT No 412

Règlement amendant le règlement No. 240, intitulé “Règlement pour amender le règlement No 210, intitulé “Règlement concernant la construction et la

## BY-LAW No. 411

By-Law to amend By-Law No. 304, entitled “ByLaw to amend By-Law No. 75, entitled “By-Law in relation to the inspection of meat.”

(Adopted 17th October 1910)

At the adjourned monthly meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this seventeenth day of October, one thousand nine hundred and ten, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz : His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcell, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

It was ordained and enacted by the said Council as follows :

Sect. 1.—By-Law No. 304, amending by-law No 75 concerning the inspection of meat, is amended by adding, after Sect. 3 of said by-law, the following paragraph :

“The said Inspector may also seize and confiscate any live calf, lamb or animal whatsoever, which is too young or too lean to be eaten, or affected with a disease which makes the flesh thereof unfit for food or injurious to the health of the persons consuming such flesh, and dispose of the same as provided in this section.”

Sect. 2.—This by-law shall be considered as forming part of by-law No. 304 as to the penalty and to all other intents and purposes.

## BY-LAW No. 412

By-Law to amend by-law No. 240, entitled: “By-Law to amend by-law No 210, entitled “By-Law concerning the establishment and operation of an elec-



mise en opération d'un chemin de fer électrique dans les rues de la Cité de Montréal par la Compagnie de chemin de fer urbain de Montréal."

(Adopted 17th October 1910)

À l'assemblée mensuelle ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce dix-septième jour d'Octobre mil neuf cent dix, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J.-J.-E. Guerin, les échevins L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La section 1 dudit règlement No 240, adopté par le Conseil le 21 juillet 1899, est abrogée et remplacée par la suivante :

"Sect. 1.—Les sections 11 et 13 du règlement No 210, adopté le 21 décembre 1892, sont par les présentes abrogées et la suivante est substituée aux dites sections pour former partie dudit règlement :

"Sect. 11.—Les chars n'iront pas à une plus grande vitesse que 8 milles à l'heure, ni que 4 milles à l'heure en tournant les coins d'ruées et aux lignes d'intersection des routes sur lesquelles la Compagnie peut établir et mettre en opération son chemin de fer électrique à passagers. Lorsqu'un char devra arrêter à une rue transversale, le conducteur devra l'arrêter après avoir traversé la dite rue transversale."

Sect. 2.—Ce règlement sera censé faire partie desdits règlements Nos 210 et 240, qu'il amende, quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit.

### Résolution dont la publication a été ordonnée par le Conseil, le 23 octobre 1910

#### BUREAU DES COMMISSAIRES

Assemblée du 5 Octobre 1910.

Il est

*Résolu:* Qu'instructions soient données aux différents chefs de service de ne préparer aucun estimé pour travaux permanents ou autres, sans en avoir, au préalable, reçu l'autorisation par écrit du Bureau des Commissaires.

(Certifié)

L. N. SENECAI,  
Secrétaire.

tric passenger railway in the City of Montreal by the Montreal Street Railway Company."

Adopted 17th October 1910)

At the adjourned monthly meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this seventeenth day of October, one thousand nine hundred and ten, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz : His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

It was ordained and enacted by the said Council as follows :

Sect. 1.—Section 1 of said by-law No. 240, adopted by the Council on the 21st July 1899, is repealed and replaced by the following :—

"Sect. 1.—Sections 11 and 13 of By-law No. 210, passed on the 21st. December 1892, are hereby repealed, and the following substituted therefor, to form part of said By-law :

"Sect. 11.—The speed of the cars shall not be more than 8 milles an hour, nor more than 4 miles an hour when turning street corners and at the intersecting lines of the routes on which the Company may establish and operate its passenger electric railway. When a car is to stop at an intersecting street, the conductor shall stop it after crossing the said intersecting street."

Sect. 2.—This By-law shall be considered as forming part of said By-laws Nos. 210 and 240, which it amends, as to the penalty and to all other intents and purposes.

### Resolution ordered to be published by the City Council on the 28th of October 1910

#### BOARD OF COMMISSIONERS

Meeting of the 5th October, 1910

It was

*Resolved:* That instructions be given to the different heads of Departments not to prepare any estimate for permanent or other works, unless they be previously authorized to do so, in writing, by the Board of Commissioners.

(Certified)

L. N. SENECAI,  
Secretary.



# DELIBERATIONS

## CONSEIL MUNICIPAL

*Compte rendu de l'assemblée spéciale du 28 octobre.*

Son Honneur le Maire, l'Honorable J.-J.E. Guerin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, et MM. les Commissaires Ainey, Dupuis, Lachapelle et Wanklyn.

Du consentement unanime des membres présents, M. l'échevin N. Lapointe est prié de présider l'assemblée.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et approuvé.

### REQUETES, ETC.

1.—De M. Philippe Meehan demandant qu'il lui soit permis d'installer un réservoir à térébenthine.

2.—De M. Napoléon Dépatie pour ouvrir une cour à bois.

3.—De M. T. H. Love, pour agrandir son écurie.

4.—De contribuables du quartier Saint Joseph, s'opposant à ce qu'on se serve de pierre Danforth.

5.—De la Compagnie des Tramways de Montréal re construction d'une ligne de raccordement sur la rue Saint Denis.

6.—Du Conseil du "Board of Trade", demandant que la propriété Redpath soit achetée par la Cité.

7.—De la Chambre de Commerce, au sujet de la question du transport des marchandises par la Cie des Tramways de Montréal.

8.—De contribuables du quartier Hochelaga, se plaignant de l'établissement d'une certaine voie par la Cie du Canadien Pacifique.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

9.—Du Département en Loi, au sujet de la légalité d'une certaine résolution du Conseil, adoptée en 1895, en rapport avec les assemblées du Conseil.

Déposée aux archives, et que copie de cette opinion soit transmise à M. l'échevin Tétreau.

### ACTES.

10.—Cession de MM. J. & A. Gagnon à la Cité de Montréal.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que le dit acte soit renvoyé au Bureau des Commissaires pour examen et rapport.

11.—Quittances (2) par la Cité de Montréal à MM. Anthime Dubuc et Moïse Rodrigue.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que les dits actes soient approuvés et que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient priés de les signer au nom de la Ville.

### MOTIONS.

12.—Sur proposition de M. l'échevin L. A. Lapointe, appuyé par M. l'échevin WARD, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires reçoive instruction de mettre devant le Conseil, à sa prochaine séance, un rapport relativement à l'acquisition du matériel de

## CITY COUNCIL

*Report of special meeting held on the 28th October.*

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond and Messrs Ainey, Dupuis, Lachapelle and Wanklyn, Commissioners.

With the unanimous consent of the members present, Ald. N. Lapointe was called to the Chair.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

### RECEIVING PETITIONS.

1.—From Philip Meehan to establish a turpentine tank.

2.—From Napoléon Dépatie to open a woodyard.

3.—From T. H. Love to make an addition to his stable.

4.—From ratepayers, St. Joseph Ward, against the use of Danforth stone.

5.—From Montreal Street Railway Co., re construction of a connecting line on St. Denis street.

6.—From Council of Board of Trade, asking that the Redpath property be purchased by the City.

7.—From Chambre de Commerce, anent the question of conveyance of freight by the Montreal Street Railway Company.

8.—From Ratepayers, Hochelaga Ward, complaining of the establishment of a certain track by the Canadian Pacific Railway Co.

Referred to the Board of Commissioners.

9.—From Law Department, anent legality of a certain resolution of Council adopted in 1895, in connection with the meetings of Council.

Filed of record and copy thereof to be transmitted to Ald. Tétreau.

### DEEDS.

10.—Cession by Messrs. J. & A. Gagnon to the City of Montreal.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said deed be referred to the Board of Commissioners for examination and report.

11.—Quittances (2 in number) by the City of Montreal to Messrs. Anthime Dubuc and Moïse Rodrigue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said deeds be approved of and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

### MOTIONS.

12.—On motion of Ald. N. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

*Resolved:* That the Board of Commissioners be instructed to lay before the Council, at its next meeting, a report anent the acquisition of the plant of the Montreal Water &



la "Montréal Water & Power Co." et d'attacher à ce rapport tous les documents, états, etc., se rattachant à cette question ainsi que la correspondance échangée entre les autorités municipales et ladite compagnie.

13.—Sur proposition de M. l'échevin BASTEIN, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu:* Que demande soit faite à la Cie de téléphone Bell de fournir aux résidents des quartiers nouvellement annexés à la Cité de Montréal des communications téléphoniques séparées aux mêmes taux et aux mêmes conditions qu'aux citoyens de la Ville de Montréal.

14.—Sur proposition de M. l'échevin EMARD, appuyé par M. l'échevin JUDGE, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires soit prié de considérer l'opportunité et d'étudier les moyens de procurer un bain public pour les quartiers Emard et Saint-Paul.

15.—M. l'échevin BRODEUR, appuyé par M. l'échevin Roux,

*Propose:* Que l'inspecteur de la Cité soit prié de faire rapport des travaux les plus urgents à faire exécuter dans la Ville de Montréal.

Déclaré hors d'ordre par Son Honneur le Maire.

16.—Sur proposition de M. l'échevin ROUX, appuyé par M. l'échevin DRUMMOND, il est

*Résolu:* Que la Compagnie des Tramways reçoive instruction d'établir une voie sans délai, et de faire circuler ses voitures sur la rue Iberville depuis le passage souterrain, sous la voie du Pacifique Canadien, jusqu'à la rue Masson, et sur la rue Masson jusqu'à la 10<sup>ème</sup> avenue. Le tout sujet à l'article 43 du règlement No. 210. (Comme il existe sur la rue Masson un obstacle sous forme de rocher qu'il faudra faire disparaître afin d'établir cette route, il est entendu que la compagnie est autorisée à établir un Y temporaire sur la rue Masson à l'encoignure de la 5<sup>ème</sup> Avenue).

17.—Sur proposition de M. l'échevin GAUVIN, appuyé par M. l'échevin DUBEAU, il est

*Résolu:* Que la résolution du Bureau des Commissaires adoptée le 5 octobre dernier, donnant certaines instructions aux chefs de départements au sujet de la préparation des estimés, etc., re travaux publics, soit imprimée dans la Gazette Municipale.

18.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin MAYRAND, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires soit prié d'étudier, lors de la préparation du prochain budget civique, la question de l'augmentation des gages des journaliers qui travaillent à l'emploi de la Cité de Montréal, de façon à porter ces gages à \$0.25 par heure. (MM. les échevins Ward et Carter dissidents).

19.—Sur proposition de M. l'échevin MARCIL, appuyé par M. l'échevin CLEMENT, il est

*Résolu:* Qu'une Commission Spéciale, composé de MM. les échevins Boyd, Létourneau, Ward et du proposeur et du secondé soit nommée pour étudier les moyens à prendre pour supprimer, autant que possible, les bruits inutiles et la fumée dans la Cité.

20.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

*Résolu:* Que la Commission chargée d'élaborer un projet de "fonds de pension" pour les employés civiques soit priée d'étudier si tous les employés civiques, autres que ceux employés à l'Hôtel de Ville, qui travaillent d'une façon permanente à l'emploi de la Cité de Montréal, ne doivent pas être admis à bénéficier du fonds de pension.

21.—Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que le Greffier de la Cité reçoive instruction de préparer l'ordre du jour comme suit pour toutes les assemblées du Conseil (mensuelles ou spéciales) sauf, cependant, les dispositions de la section 286 de la charte:

- (1) Rapports du Bureau des Commissaires dont l'étude a été différée.
- (2) Rapports des Commissions Spéciales dont l'étude a été différée.
- (3) Motions inscrites à une séance précédente.
- (4) Règlements qui ont subi une 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> ou 3<sup>ème</sup> lectures.
- (5) Règlements devant le Conseil pour 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures.

Power Co. and to attach thereto all the documents, statements, etc. relating to this question as well as the correspondence between the civic authorities and the said Company.

13.—On motion of Ald. BASTIEN, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the Bell Telephone Co. be requested to provide for the residents of the wards recently annexed to the City of Montreal a separate telephone service at the same rates and on the same conditions as prevail with regard to the service given to the other citizens of the City of Montreal.

14.—On motion of Ald. EMARD, seconded by Ald. JUDGE, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to consider the advisability and study the means of providing a public bath for the Emard and St. Paul wards.

15.—Ald. BRODEUR moved, seconded by Ald. ROUX,

That the City Surveyor be instructed to report on the most urgent works in the City.

Declared out of order by His Worship the Mayor.

16.—On motion of Ald. ROUX, seconded by Ald. DRUMMOND, it was

Resolved: Whereas the public service requires it,

That the Montreal St. Ry. Co. be instructed to lay a track, without delay, and to run its cars on Iberville St. from the tunnel under the C. P. R. track to Masson St. and on Masson St. to 10th Avenue; the whole subject to Art. 43 of by-law No. 210 (As there exists on Masson St. an obstruction in the form of a rock, which must be removed in order to establish this route, it is understood that the Company is authorized to construct a temporary Y on Masson St., at the corner of 5th avenue.

17.—On motion of Ald. GAUVIN, seconded by Ald. DUBEAU, it was

Resolved: That the resolution of the Board of Commissioners giving certain instructions to the heads of departments concerning the preparing of estimates, etc. re public works, adopted on the 5th of October last, be printed in the *Municipal Gazette*.

18.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. MAYRAND, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to consider, when preparing the budget for the coming year, the question of the increase of the wages of laborers in the employ of the City of Montreal, so as to fix such wages at 25 cents per hour. (Ald. Ward and Carter dissenting).

19.—On motion of Ald. MARCIL, seconded by Ald. CLEMENT, it was

Resolved: That a Special Committee composed of Ald. Boyd, Létourneau, Ward, and the mover and seconded, be appointed to consider the best means to be adopted in order to suppress useless noise and smoke in the City.

20.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That the Committee appointed to prepare a draft of pension fund for civic employees be requested to consider whether all civic employees, other than those employed in the City Hall, who permanently work in the employ of the City of Montreal, should not be allowed to benefit by the pension fund.

21.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare the order of the day as follows for all meetings of the Council (monthly or special), subject however to the provisions of section 286 of the Charter:

- (1) Reports of the Board of Commissioners which have been deferred,
- (2) Reports of Special Committees which have been deferred,
- (3) Motions made at a previous meeting,
- (4) By-laws that have undergone a first or second reading,
- (5) By-laws before Council for 1st, 2nd and 3rd reading.



(6) Note au bas de la page indiquant les documents qui ont été déposés sur le Bureau.

22.—Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que Son Honneur le Maire soit prié, pour la commodité des membres du Conseil, de convoquer les assemblées spéciales du Conseil pour le lundi, plutôt que pour un autre jour de la semaine, sauf, toutefois, les dispositions de l'article 286 de la Charte.

23.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires soit prié de prendre toutes les mesures nécessaires pour s'assurer si la pression de l'eau fournie par la Compagnie Montreal Water & Power est partout suffisante, et que dans le cas où la pression ne serait pas considérée comme étant suffisante pour les besoins des citoyens et leur sécurité, ils soient prié de prendre contre cette Compagnie toutes procédures que la loi pourra mettre à sa disposition.

#### INTERPELLATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL.

24.—De M. l'échevin Turcot, re évaluation dans le quartier Laurier.

25.—De M. l'échevin Clément, au sujet de l'entretien des ruelles.

26.—De M. l'échevin Boyd, au sujet d'un certain règlement concernant les bâtiments.

27.—De M. l'échevin Carter (1) re fermeture des établissements de vues animées, (2) re construction des bâtiments, contrairement au règlement concernant la construction des bâtiments, (3) concernant le tarif de la Compagnie de téléphone Bell.

28.—De M. l'échevin Létourneau re passage à niveau de la Compagnie du Grand Tronc.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

29.—De M. l'échevin Brodeur, au sujet de certaines annexions projetées.

Renvoyée à la Commission Spéciale d'Annexion.

#### AVIS DE MOTIONS.

30.—De M. l'échevin L. A. Lapointe, pour amender le règlement No 404 re enseignes électriques,

31.—De M. l'échevin L. A. Lapointe, pour amender le règlement No. 163 re Cochers de place.

32.—De M. l'échevin Marcil, pour tenir les assemblées du Conseil à 2 heures p.m.

33.—De M. l'échevin Tétreau, pour permettre aux enfants de se servir de patins à roulettes.

34.—De M. l'échevin Mayrand, pour régler la construction sur le Parc Valois.

#### RAPPORTS.

35.—Du Bureau des Commissaires, au sujet de la répartition pour la construction d'un égout dans la rue Frontenac.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires.

36.—Du Bureau des Commissaires demandant un crédit de \$527.55 pour fournitures pour le bain Saint-Henri.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin N. LAPOINTE il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

37.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de construire un égout dans la rue Rachel.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GARCEAU, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

38.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,200 pour niveler le trottoir de la rue Saint Jacques.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin Dandurand, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

39.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$392 pour construire un trottoir dans Notre Dame de Grâces.

(6) A foot-note indicating the documents which have been laid on the table.

22.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That His Worship the Mayor be requested, for the convenience of the members, to call the special meetings of the Council for Monday rather than for another day of the week, subject always to the provisions of Sect. 286 of the Charter.

23.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. TURCOT, it was

*Resolved:* That the Board of Commissioners be requested to take all necessary measures to ascertain whether the pressure of the water supplied by the Montreal Water and Power Co. is sufficient everywhere, and in the event of the pressure not being considered as sufficient for the wants of the citizens and their security, that they be requested to take against said Company such proceedings as may be authorized by the law.

#### QUESTIONS PUT BY MEMBERS.

24.—By Ald. Turcot *re* assessment in Laurier Ward,

25.—By Ald. Clément, concerning the care of lanes,

26.—By Ald. Boyd, anent a certain building by-law,

27.—By Ald. Carter, (1) *re* closing of moving picture shows, (2) *re* erection of buildings contrary to building by-law, (3) concerning rates of the Bell Telephone Co.

28.—By Ald. Letourneau *re* Grand Trunk Ry. Co. level crossings.

Referred to the Board of Commissioners.

29.—By Ald. Brodeur, concerning certain proposed annexations.

Referred to the Special Committee on Annexation.

#### NOTICES OF MOTIONS.

30.—By Ald. L. A. Lapointe, to amend by-law No 404 *re* electric signs,

31.—By Ald. L. A. Lapointe, to amend by-law No. 163 *re* cabmen.

32.—By Ald. Marcil, to hold the meetings of Council at 2 o'clock p.m.,

33.—By Ald. Tétreau, to allow children to use roller skates,

34.—By Ald. Mayrand, to regulate buildings on Park Valois.

#### REPORTS.

35.—From Board of Commissioners, anent the assessment for the construction of a sewer in Frontenac street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said report be referred back to the Board of Commissioners.

36.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$527.55 for supplies for St. Henry bath.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. N. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

37.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in Rachel street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GARCEAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

38.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,200 to level sidewalk on St. James street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DANDURAND, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

39.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$392 to construct sidewalk in Notre-Dame de Grâces.



Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin MARCIL, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

40.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,200 pour réparer la conduite d'eau principale à l'angle de la rue Craig et de l'avenue Delorimier.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROUX, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

41.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de changer l'assiette d'un certain trottoir dans le quartier Notre-Dame de Grâce.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin MARCIL, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

42.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer des frais judiciaires au montant de \$31.85 à MM. Bastien & Cie.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

43.—Du Bureau des Commissaires pour payer les salaires de trois commis additionnels temporaires dans le Département du Trésorier.

44.—Pour régler la réclamation de M. A. Décary, pour \$25.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

45.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$300 pour élargir le chemin de la Côte Saint-Paul.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin JUDGE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

46.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'accepter de la Montreal Light, Heat & Power Co., la cession d'une certaine partie de la rue Bercy.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GARCEAU, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

47.—Du Bureau des Commissaires, demandant à la Commission de Législation de préparer un règlement *re* automobiles.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DANDURAND, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

48.—Du Bureau des Commissaires, au sujet de la construction d'un certain marché pour les juifs.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAMOUREUX, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

49.—Du Bureau des Commissaires, répondant à certaines questions (au nombre de 5) posées par MM. les échevins Carter, Turcot et Ward.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et que copie d'iceux soient transmises aux échevins intéressés.

50.—Du Bureau des Commissaires, au sujet du nettoyage des puits dans le quartier Laurier.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté, et que les Commissaires soient priés de s'assurer qui doit être tenu responsable de l'état de choses dont il est parlé dans ledit rapport, afin qu'une poursuite en dommages puisse être intentée contre les personnes qui ont causé et qui seront cause de l'accumulation de matières dans ce puits.

Son Honneur le Maire entre dans la salle du Conseil et prend son siège.

51.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un crédit de \$30,000 au service de la Voirie.

52.—Du Bureau des Commissaires, pour élargir le trottoir vis-à-vis la résidence de l'honorable N. Pérodeau.

53.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "McLennan Lumber Co. Ltd" d'installer un moteur électrique.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MARCIL, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

40.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,200 to repair main water pipe corner of Craig street and DeLorimier avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROUX, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

41.—From Board of Commissioners, to change location of a certain sidewalk in Notre-Dame de Grâce Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. MARCIL, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

42.—From Board of Commissioners, to pay law costs amounting to \$31.85 to Messrs Bastien & Co.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

43.—From Board of Commissioners, to pay salaries of three additional temporary clerks in the Treasury Department.

44.—From Board of Commissioners, to settle the claim of Mr. A. Décary for \$25.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

45.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$300 anent widening of Côte St. Paul road.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. JUDGE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

46.—From Board of Commissioners, to accept offer of the Montreal Light, Heat and Power Co. to cede a certain part of Bercy street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GARCEAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

47.—From Board of Commissioners, asking Legislation Committee to prepare a by-law *re* automobiles.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DANDURAND, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

48.—From Board of Commissioners, anent the construction of a certain market for Jews.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAMOUREUX, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

49.—From Board of Commissioners, replying to certain questions (5 in number) put by Ald. Carter, Turcot and Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said report be received and that copies thereof be transmitted to the Aldermen interested.

50.—From Board of Commissioners, concerning the cleaning of wells in Laurier Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted and that the Board of Commissioners be requested to ascertain who is to be held responsible for the state of affairs referred to in said report, in order that a suit for damages may be taken against the persons who have caused or may cause the accumulation of rubbish in such well.

His Worship the Mayor entered the Council Chamber and took his seat.

51.—From Board of Commissioners, to vote an appropriation of \$30,000 to the Road Department.

52.—From Board of Commissioners, to widen sidewalk opposite the residence of Hon. N. Pérodeau.

53.—From Board of Commissioners, to allow McLennan Lumber Co. Ltd. to erect an electric motor.



54.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Willis Co. Ltd" la permission de construire une route.

55.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à MM. H. Skellert & Sons, la permission de construire une voûte.

56.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'amender le rapport qui permet à la Canada Sugar Company de poser une conduite dans la rue Montmorency.

57.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'incorporer la "Woman Suffrage Association."

58.—Du Bureau des Commissaires, recommandant d'incorporer le Club Albmore.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

59.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la Compagnie du Canadien Pacifique de croiser la rue de Gaspé.

Délibération remise, à la demande de M. l'échevin Turcot.

60.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'accepter la cession de certaines rues de la Succession de feu Sir W.-E. Logan.

Délibération remise, à la demande de M. l'échevin Ward.

61.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'accepter de M. Marciel, la cession de certaines rues.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Brodeur.

62.—De la Commission Spéciale de Législation, au sujet de la division des quartiers qui renferment plus de 6,000 électeurs.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté (MM. les échevins Garceau, Lussier, Larivière et Boyd dissidents).

63.—De la Commission Spéciale de Législation, à l'effet d'abolir la qualification foncière pour les charges de Maire et d'échevin.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin Tetreau,

*Propose:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand Turcot, Marciel, Bastien, Emard, Larivière—19.

*Contre:* Ward, Carter, Boyd, Monahan, Judge, Lussier, Deguire, Drummond—8.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

*Résolu:* En conséquence.

64.—De la Commission Spéciale de Législation, à l'effet de donner le droit de voter aux contribuables qui n'ont pas payé leurs taxes.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU,

*Propose:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Le Conseil se partage sur ladite proposition:

*Pour:* L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marciel, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond—25.

*Contre:* Ward, Carter, Boyd, Judge—4.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

*Résolu:* En conséquence.

65.—De la Commission Spéciale de Législation, à l'effet de défendre la cabale en rapport avec les élections municipales.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

66.—De la Commission Spéciale de Législation, à l'effet de permettre aux femmes propriétaires de biens immobiliers de voter aux élections municipales.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

54.—From Board of Commissioners, to allow the Willis Co. Ltd. to construct a vault.

55.—From Board of Commissioners, to allow Mr. H. Kellert & Sons to construct a vault.

56.—From Board of Commissioners, to amend report allowing the Canada Sugar Refinery to lay a conduit in Montmorency street.

57.—From Board of Commissioners, to incorporate the "Woman Suffrage Association".

58.—From Board of Commissioners, recommending the incorporation of the "Albmore Club."

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

59.—From Board of Commissioners, to allow the Canadian Pacific Railway Co. to cross DeGaspé street.

Consideration deferred, at the request of Ald. Turcot.

60.—From Board of Commissioners, to accept certain street from the estate of the late Sir W. E. Logan.

Consideration deferred, at the request of Ald. Ward.

61.—From Board of Commissioners, to accept certain streets from Ald. Marciel.

Consideration deferred, at the request of Ald. Brodeur.

62.—From Special Committee on Legislation, anent the division of wards having more than 6,000 voters.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted. (Ald. Garceau, Lussier, Larivière and Boyd dissenting).

63.—From Special Committee on Legislation to abolish the qualification for the offices of Mayor and Aldermen.

Ald. L. A. LAPOINTE, moved, seconded by Ald. TETREAU,

That said report be received and adopted.

The Council divided thereon:

*Yeas:* L. A. Lapointe, N. Lapointe, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marciel, Bastien, Emard, Larivière—19.

*Nays:* Ward, Carter, Boyd, Monahan, Judge, Lussier, Deguire, Drummond—8.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

64.—From Special Committee on Legislation, to confer right of vote upon ratepayers who have failed to pay their taxes.

Moved by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU,

That said report be received and adopted.

The said motion being pu, the Council divided:

*Yeas:* L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marciel, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond—25.

*Nays:* Ward, Carter, Boyd, Judge—4.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

65.—From the Special Committee on Legislation, to prohibit canvassing in connection with municipal elections.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

66.—From Special Committee on Legislation, to allow women who are proprietors of real estate to vote at municipal elections.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was



*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins Emard, Lussier, Bastien & Brodeur dissidents.)

67.—De la Commission Spéciale de Législation, au sujet de la question des enseignes lumineuses

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DANDURAND, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

#### ORDRE DU JOUR.

68.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 2ème et 3ème lectures un règlement pourvoyant à la fermeture des buvettes de bonne heure,

Le Conseil reprend l'étude dudit règlement en deuxième lecture et,

La section 3 étant lue et le Maire ayant demandé si elle est agréée.

M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin BOYD, *Propose:* Que ladite section soit remplacée par la suivante:

Le règlement actuel est adopté sans préjudice des dispositions de l'article 1333 des Statuts refondus de la province de Québec,

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin GAUVIN, appuyé par MM. les échevins EMARD et JUDGE, propose en

*Amendement:* Attendu que la loi 1 Georges V, Chap. 10 (1910), adoptée à la dernière session de la Législature contient les restrictions imposées dans le projet de règlement maintenant devant le Conseil et que ladite loi entrera en vigueur le 1er mai prochain, et attendu que ledit règlement, s'il était adopté, pourrait venir en conflit avec ledit statut provincial et, dans tous les cas, ne pourrait pas être interprété comme primant ce statut;

Qu'il soit

*Résolu:* Que l'étude dudit règlement soit différée jusqu'à ce qu'il ait été démontré que ladite loi provinciale est inefficace ou incomplète.

M. l'échevin Carter prétend que ledit amendement n'est pas dans l'ordre.

Son Honneur le Maire décide que ledit amendement est dans l'ordre, étant donné qu'il pourvoit à un ajournement fixe de la question en litige.

Et ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

*Pour:* L.-A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Lamoureux, Prud'homme, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Monahan, Tétreau, Létourneau, Mayrand, Turcot, Judge, Bastien, Emard, Lussier, Deguire—19.

*Contres:* Leclaire, Ward, Carter, Dandurand, Boyd, Garceau, Clément, Marcil, Drummond—9.

Ledit amendement est ainsi adopté, et il est

*Résolu:* En conséquence.

69.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires à l'effet d'adjuger le contrat pour la confection d'une pompe à la "John Inglis Company Ltd."

M. l'échevin EMARD, appuyé par M. l'échevin WARD,

*Propose:* Considérant que ce Conseil, bien qu'il soit en principe en faveur de l'acceptation de la plus basse soumission, n'est pas aussi absolu qu'il lui faille ignorer certaines circonstances qui peuvent militer contre son application à la lettre;

Considérant que la Cie Inglis n'indique pas le nom de la pompe qu'elle entend fournir;

Considérant que le temps de la livraison n'est pas conforme aux spécifications, 4 mois au lieu de 16 semaines;

Considérant que la Cie Inglis ne donne pas de spécifications de la pompe qu'elle entend fournir;

Que le moteur que la Cie McDougall entend fournir est de 500 forces au lieu de 475, celui de la Cie Inglis;

Considérant que la Cie Inglis n'a jamais construit elle-même de pompe à turbine;

Considérant que la pompe que la Cie McDougall offre de fournir serait construite à Montréal même;

Considérant qu'il serait préférable d'avoir un moteur Type F, même à un prix plus élevé;

*Résolu:* Que pour toutes ces raisons le rapport soit ren-

*Resolved:* That said report be received and adopted. (Ald. Emard, Lussier, Bastien and Brodeur dissenting).

67.—From Special Committee on Legislation, concerning the question of electric signs.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DANDURAND, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

#### ORDER OF THE DAY.

68.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law providing for the early closing of bars,

The Council resumed consideration of said by-law in second reading, and,

Section 3 being read and the question of concurrence put thereon,

Ald. Carter moved, seconded by Ald. Boyd,

That said section be replaced by the following:

The present by-law is enacted without prejudice to the provisions of Art. 1333 of the revised statutes of the Province of Quebec.

And a debate arising,

Moved in amendment by Ald. GAUVIN, seconded by Ald. EMARD and JUDGE,

Inasmuch as the law 1 George V, chap. 10 (1910) adopted at the last session of the Legislature amply provides for the restrictions in the proposed by-law now before the Council and that said law will take effect on the 1st of May next, and inasmuch as said by-law, if adopted, might clash with said provincial enactment and, in any event, could not be construed as a substitution for said law,

Be it *Resolved:*

That further consideration of said by-law be deferred until such time as it shall have been shown that said provincial law is ineffective or incomplete.

Ald. Carter contended that said amendment was not in order.

His Worship the Mayor ruled that said amendment was in order inasmuch as the same provided for a definite postponement of the question under debate.

And, the vote being taken on the said amendment, the Council divided:

*Yeas:* L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Lamoureux, Prud'homme, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Monahan, Tétreau, Létourneau, Mayrand, Turcot, Judge, Bastien, Emard, Lussier, Deguire—19.

*Nays:* Leclaire, Ward, Carter, Dandurand, Boyd, Garceau, Clément, Marcil, Drummond—9.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

69.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to award contract for the construction of a pump to the John Inglis Company Ltd.,

Ald. EMARD moved, seconded by Ald. WARD,

Whereas this Council, while being in favor of the principle of accepting the lowest tender, cannot overlook certain circumstances which may militate against its strict application;

Whereas the Inglis Co. does not indicate the name of the pump which it proposes to supply;

Whereas the delay for the delivery is not in accordance with the specifications,—4 months instead of 16 weeks;

Whereas the Inglis Co. gives incomplete specifications of the pump it intends to supply;

Whereas the motor which the McDougall Co. offers to supply has a capacity of 500 h. p. while that of the Inglis Co. has a capacity of only 475 h. p.;

Whereas the Inglis Co. has never constructed any turbine pump;

Whereas the pump which the McDougall Co. offers to supply would be constructed in Montreal;

Whereas it would be preferable to have a motor of type F, even at a higher price;

And it was

*Resolved:* That, for all these reasons, the report be re-



voyé aux Commissaires pour qu'ils considèrent les différentes raisons ci-dessus mentionnées et toutes autres raisons qui peuvent militer en faveur de l'acceptation de la soumission McDougall et de faire rapport de nouveau.

70.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires à l'effet de régler la poursuite de M. L. deMontigny,

M. l'échevin DUBEAU, appuyé par M. l'échevin TETREAU,

*Propose:* Que ledit rapport soit adopté.

M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin WARD, propose en

*Amendement:* Que ledit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires et au Département en Loi les priant de bien vouloir dire si M. Louvigny de Montigny a un bon droit d'action contre la Ville pour un montant quelconque.

M. l'échevin Tétreau soulève un point d'ordre alléguant que le Département a déjà répondu à cette question, ainsi qu'il appert au rapport dudit Département maintenant devant le Conseil.

Il soutient que, pour cette raison, ledit amendement est hors d'ordre.

Son Honneur le Maire décide que ledit amendement n'est pas dans l'ordre, attendu que le Département en Loi a déjà répondu à ladite question.

Et un débat s'engageant,

La proposition étant mise aux voix, elle est adoptée, et il est

*Résolu:* En conséquence. (MM les échevin Carter et Ward dissidents).

71.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires à l'effet de payer un montant de \$640.45 au Révd. J.-O. Roussin,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LUSSIER, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

72.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Leclaire, à l'effet de réglementer la construction des édifices dans certaines rues.

Sur proposition de M. l'échevin LECLAIRE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu:* Que le Greffier de la Cité soit prié de préparer un règlement en conséquence, de le faire imprimer et de lui donner son rang sur l'ordre du jour.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,  
Sous-Greffier de la Cité.



## CITÉ DE MONTRÉAL

### Numéros de voitures et autres numéros de licences

Des soumissions cachetées, adressées au Bureau des Commissaires et portant à l'endos la souscription "Soumission pour numéros de licences," et déposées à leur bureau, à l'Hôtel de Ville, seront reçues jusqu'à Vendredi, le 11 Novembre 1910, à midi.

Ces soumissions seront pour des numéros peints sur fer blanc, ou émaillés sur acier, et pour des numéros et des insignes en métal, et elles devront être séparées, mais on pourra soumissionner pour l'une ou l'autre classe de ces numéros, ou pour toutes.

Des devis et formules de soumissions sont déposés au bureau du Surintendant du département des licences, à l'Hôtel de Ville, où on pourra se les procurer.

Un chèque certifié d'une banque autorisée du Canada, payable à l'ordre de la Cité de Montréal, pour un montant équivalant à quinze pour cent (15 p.c.) du montant de la

ferred back to the Commissioners, in order that they may consider the different objections above mentioned and any other reasons which may militate in favor of the acceptance of the McDougall tender and make a further report.

70.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to settle the law suit of Mr. L. DeMontigny.

Ald. Dubeau moved, seconded by Ald. TETREAU,

That said report be adopted.

Moved in amendment by Ald. CARTER, seconded by Ald. WARD,

That said report be referred back to the Board of Commissioners and that the Law Department be requested to state if Mr. Louvigny deMontigny has good legal claim upon the City for any amount.

Ald. Tétreau raised a point of order contending that the Law Department had already replied to said question, as appears by the report of said Department now before the Council.

He maintained that, for this reason, said amendment was not in order.

His Worship the Mayor decided that said amendment was not in order, inasmuch as the Law Department had already replied to said question.

And, a debate arising,

The motion being put, it was carried and

*Resolved:* Accordingly (Ald. Carter and Ward dissenting).

71.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to pay a sum of \$640.45 to Rev. J. O. Roussin,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LUSSIER, it was

*Resolved:* That said report be adopted.

72.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Leclaire to regulate the erection of buildings in certain streets.

On motion of Ald. LECLAIRE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That the City Clerk be instructed to prepare a by-law accordingly, to have the same printed and to give the same its rank on the order of the day.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst.-City Clerk.



## CITY OF MONTREAL

### Vehicle and other License Numbers

Sealed tenders, addressed to the Board of Commissioners, endorsed "Tender for license numbers" and deposited in their office, in the City Hall, will be received up to 12 o'clock noon, on Friday, the 11th day of November 1910, for the vehicle and other license numbers and badges required by the License Department.

Such tenders shall be for numbers painted on tin, or steel enamelled, and for metal numbers and badges, and must be separate, but tenderers will be permitted to tender for either class of the above mentioned numbers, or for all.

Specifications and tender forms may be procured at the office of the Superintendent of licenses, City Hall.

A certified cheque on a chartered Canadian bank, to the order of the City of Montreal, for an amount equal to fifteen per cent (15 p. c.) of the amount of the tender,



soumission, devra accompagner la soumission, autrement, elle ne sera pas prise en considération.

Les numéros devront être livrées pas plus tard que le 15 Avril prochain, à défaut de quoi une amende de \$200.00 sera imposée.

Les soumissions seront ouvertes par les Commissaires, en présence des intéressés, à leur assemblée régulière, à leur bureau, à midi, Vendredi, le 11e jour de Novembre 1910.

Le Bureau des Commissaires se réserve le droit de rejeter toutes les soumissions ou n'importe laquelle d'entre elles.

Par ordre du Bureau des Commissaires.

L. N. SENECAI,  
*Secrétaire.*

Bureau des Commissaires,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, le 2 Nov. 1910.



CITE DE MONTRÉAL

EGOUTS

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au Bureau des Commissaires, seront reçues à leur bureau à l'Hôtel de Ville, jusqu'à MIDI, mardi, le 15 NOVEMBRE 1910, pour la construction des égouts dans les rues ou parties de rues ci-dessous mentionnées avec les raccordements nécessaires suivant les profils et devis que l'on peut voir au bureau du sousigné, à savoir: dans la Dixième avenue, Rosemont, à partir de la rue Masson, jusqu'au chemin de la Côte Visitation.

Les soumissions seront ouvertes par les Commissaires en présence des intéressés, à leur assemblée régulière, dans leur salle de réunion, à midi le 15 novembre 1910.

La plus basse et aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée, les Commissaires se réservant le droit d'accepter des soumissions pour un ou plusieurs égouts.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Ville sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existants déjà dans lesdites rues ou parties de rues, devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant aux égouts que l'on doit construire seront fournis au bureau de l'inspecteur de la Ville. Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

Par ordre du Bureau des Commissaires,

L.-N. SENECAI,  
*Secrétaire.*

Bureau des Commissaires,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, 4 novembre 1910.

must accompany the same, otherwise the tender will not be considered.

Supplies must be furnished not later than the 15th day of April next, in default of which a fine of \$200.00 will be imposed.

The tenders will be opened by the Commissioners, in the presence of the interested parties, at their regular meeting, in their Board Room, at 12 noon, on Friday, the 11th day of November 1910.

The Board of Commissioners reserve the right to reject any or all tenders.

By order of the Board of Commissioners.

L. N. SENECAI,  
*Secretary.*

Board of Commissioners' Office,  
City Hall,  
Montreal, 2nd Nov. 1910



CITY OF MONTREAL

SEWERS

SEALED TENDERS, addressed to the Board of Commissioners, will be received at their office, in the City Hall, until NOON of Tuesday, NOVEMBER 15th 1910, for the construction of sewers in the undermentioned streets, or section of streets, with the necessary connections according to the sections and specifications on view in the office of the undersigned, viz: Tenth avenue, Rosemount, from Masson street to Côte Visitation road.

The tenders will be opened by the Commissioners, in the presence of the interested parties, at their regular meeting, in their Board Room, at 12 o'clock, noon, on November 15th 1910.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, and, the Commissioners reserve the right of accepting tenders for one or more sewers.

Proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once as after sewers are completed, permit must be taken out and sum deposited to cover estimated costs of such connections. Claims for existing sewers in said streets must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer.

All information required with regard to sewers to be constructed will be given at the office of the City Surveyor, the whole in accordance with By-Law 298 concerning sewers.

By order of the Board of Commissioners

L. N. SENECAI,  
*Secretary.*

Board of Commissioners' Office,  
City Hall,  
Montreal, November 4th 1910.



PERMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 3 Novembre 1910.

Issued during the week ending the 3th November 1910

Date.	No. du Permis. a Permis Number	Endroit.—Location		Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Résidence Residence	Classe. Class.	Cott. Cost.
		No.	Rue.—Street. No.—Cadastr.					
Oct. 27	3094 N.		St. Urbain... 773-11.	Laurier.....	Leonard Adel.....	2171 St. Urbain...	3me Cl.	4800
" 27	3095 N.		Park & St. Viateur... 12-11-11.	do	Y. M. C. A.	Dominion Square.	2me Cl.	55000
" 27	3096 R.	3021	St. Hubert... 744.	St. Denis.....	Brodeur J.	3025 St. Hubert.	3me Cl.	800
" 27	3097 N.		Sanguinet... 19 P. 80.	Laurier.....	Fab. N. D. de la Défense	966 St. Denis.	2me Cl.	9000
" 28	3098 N.		St. Dominique... 828-1.	do	Cotois F.	326 St. Louis.	3me Cl.	100
" 28	3099 N.		Sheppard... 1358-173.	St. Marie.....	Nantel O. et R.	262 Dufresne	"	2800
" 28	3100 N.		do 173-229.	do	Loyer Jos.	194 Larivière	"	3000
" 24	3101 R.	8167	Berri... 2645-36.	St. Denis.....	Bouchard E. R.	8167 Berri.	"	150
" 24	3102 N.		Messier... 35-9.	DeLorimier.....	Rochette J.	1129 Rachel.	"	2000
" 28	3103 N.		do 9-34.	do	Sauriol E.	291 Fabre	"	2000
" 28	3104 N.		Aylwin... 29-149-40.	Hochelaga.....	Ouellette Chs.	582 Orléans	"	700
" 28	3105 N.	787	St. Dominique... 831.	St. Louis.....	Leclair Alph.	78 Durocher	2me Cl.	90
" 28	3106 N.	569	Chaussé... 1292-45 & 46.	St. Mary.....	Dansereau Félix	1211 Ontario E.	3me Cl.	2000
" 28	3107 N.	569	do	St. Marie.....	do	do	"	2000
" 28	3108 N.	560	do	do	do	do	"	2000
" 28	3109 N.		Richelieu... 1407-1435.	St. Henri.....	Babcock & Wilcox.	Collège	2me Cl.	10000
" 28	3110 N.		St. Jacques, Frs Xav'r & St. Luc... 727-1654.	Centre.....	Transportation Co., Ltd.	121 Board of Trade.	1me Cl.	1000000
" 29	3111 N.		do	St. André.....	St Pierre Z. et J.	423 Marie Anne.	2me Cl.	8000
" 29	3112 N.		do	do	do	do	"	8000
" 29	3113 R.		Dufferin Sqr... 569.	St. Laurent.....	Carter Ed.	167Lagauchetière W	"	2000
" 29	3114 N.	505	St André... 871-17-1.	LaFontaine.....	Methodist Mission Society	"	"	15000
" 29	3115 N.	688	Atwater... 385-153.	St. Henri.....	Pepin Paul.	688 Atwater.	3me Cl.	650
" 29	3116 N.		Sherbrooke... 1195.	St Jacques.....	La Cie de Construction La	Fontaine.	2me Cl.	29000
" 2	3117-18 N.		Sheppard... 1358-156 1 & 2.	St. Marie.....	Dupré P. W. L. & Cie	567 DeLorimier.	3me Cl.	6000
" 2	3119-20-21 N.		Cartier... 153-311 & 312.	DeLorimier.....	Davignon J.	1030 Ontario E.	"	5000
" 2	3122 N.		Grey... 189.	N. D. de Grâces	Sleeps H.	29 Elwin	2me Cl.	4100
" 2	3123 N.		University... 1715-30 & 31.	St. Andrews.....	Leach D. O.	King George Apartment.	"	3500
" 2	3124-25 N.		Sherbrooke... 1825.	St. Georges.....	Smith J. W.	207 St. James.	"	16000
" 2	3125 R.	235	University... 1825.	St. Georges.....	Dale J. A.	235 University.	"	100
" 2	3127 R.		Esplanade... S. 979-11.	Laurier.....	Lebeau O.	Board of Trade Bldg	3me Cl.	1500
" 2	3128 N.		Waverly... 11-702.	do	Cummings Ed.	1210A Dufferin	"	2200
" 2	3129-30 N.	30	St. Dominique... 15-137.	do	Labege J. W.	do	"	4000
" 2	3131 R.	478	St. Denis... 899.	St. Louis.....	Roucher F. A.	903 St. Denis.	2me Cl.	5000
" 2	3132-33 N.		Boyer & Mentana... 8-175.	Duvernay.....	Ferland J.	463 Mentana.	3me Cl.	3200
" 2	3134 N.		St. André... 488-53B.	St. Denis.....	Legault D.	314 Chambord.	"	1000

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings  
R.—Réparations—Alterations

ALEX. DÉCARIE.

Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Description	Prix. Price
Laurier.....	179583	24	oct. 1910.	21 oct. 1910	Léon Payette.....	H. Singer	17-6-18 & 19	5267	Laurier ave.....	B \$ 36000 00
St. Denis.....	179584	24	"	"	J. H. A. Dion.....	A. Disalvo	2629-231	2080	Ave du Parc.....	B 1000 00
do	179585	24	"	"	J. Cachione.....	J. Rago	1/2 ind. 325-208.	1650	St. Hubert.....	B 1410 00
St. Jean Bte	179586	24	"	"	E. Côté.....	J. Jasmin	15-880	1440	Sanguinet.....	B 1500 00
Laurier.....	179588	24	"	"	Dme Ant. Bélanger.	D. Deguire.....	1/2 S. 12-17-34.	2763	Hutchison.....	L 950 00
N. D. de G.	179592	24	"	"	G. Marcil.....	G. O. Philbrick	151-477 & 478.	1000	Maple ave.....	L 1600 00
St. Denis.....	179600	24	"	"	T. Verbonise.....	F. Dannoet.....	488-513	3250	Amherst.....	B 200 00
do	179601	24	"	"	F. Dannoet.....	E. Anciaux.....	488-543	1550	Berri.....	B 350 00
St. André.....	179608	24	"	"	C. Grignon.....	Dme E. Fenion.....	9-20.	1522	Dorchester.....	B 410 00
St. Denis.....	179611	24	"	"	Succ. E. Lauzon.	A. Millman.....	1 N. O. 1651-2.	1522	St. Denis.....	L 11000 00
do	179612	24	"	"	Midland Pk Land Co.	W. E. Pearn.....	287-672, 578 & 381.	2500	Huntley.....	L 600 00
Emard.....	179614	25	"	"	Z. Gravel.....	N. Despatie.....	1/2 Sud 8-462	2250	Victoria.....	L 400 00
Long. Pointe	179615	25	"	"	V. Morin et al.....	E. Baulne.....	3617-5-1.	4462	Duquette, 7e rue	L 650 00
do	179624	25	"	"	E. Guy.....	A. Mailhot.....	29 679 & 680, 919 & 920	1	Roberval.....	L 780 00
Laurier.....	179625	25	"	"	do et al.....	Jules Gagnon.....	28-453 & 458.	2500	Poul St. Josep	B 12500 00
Hochelaga	179631	25	"	"	D. L. Desbois.....	Dme L. H. Veronneau	15-52	1190	Marborough.....	L 1000 00
Bordeaux	179632	25	"	"	R. H. Lambton.....	W. D. Barclay.....	97-6	14432	Abraham.....	L 750 00
DeLorimier.	179634	25	"	"	Park Realty Co. of M.	H. Bernier.....	637-797 & 803.	2350	Des Erables.....	L 700 00
do	179635	25	"	"	J. Mayrand.....	J. Lachapelle.....	12-275	"	do	L 700 00
do	179636	25	"	"	do	G. Mayrand.....	12-277	"	do	L 700 00
St. Denis.....	179637	25	"	"	G. do	J. Lachapelle.....	12-276	"	do	L 1235 00
do	179640	25	"	"	N. Venture.....	R. Carbone.....	7-350	2725	St. Hubert.....	L 390 00
Laurier.....	179644	25	"	"	J. E. Molson.....	C. Chevalier.....	208-1732.	1850	DeFleurimont.....	L 225 00
St. Denis.....	179648	25	"	"	Mtl Royal Land Co.	O. Charette.....	943-C-35	4113	New Street.....	L 3684 25
Duvernay.....	179652	25	"	"	Alf. F. Vincent.....	L. A. Amiot.....	11-174 & 174a	2000	Papineau.....	L 6000 00
Hochelaga.	179663	25	"	"	Dme G. Bourgoin	Dme J. Carrière.....	339-594c.	5000	St. André.....	B 5000 00
do	179673	25	"	"	A. Chauvin.....	J. J. Joubert Ltée.....	10-107 & 108.	2000	Hochelaga.....	L 204 00
do	179674	25	"	"	Succ. H. Hogan.....	Dme Chas. Dansereau	148-2537.	1750	Elm.....	L 157 50
Duvernay.....	179675	25	"	"	do	A. Lambert.....	148-2884.	2062	Hogan.....	L 235 00
Laurier.....	179678	25	"	"	do	Dme H. Jolicœur.....	148-2196.	7930	Mentana.....	L 1200 00
do	179679	25	"	"	Dme J. B. Renaud	T. J. Cooke.....	8-29 30 & 31.	2100	Clark.....	B 360 00
do	179680	25	"	"	O. Gagnon.....	P. Robitaille.....	1/2 S. E. 11-360.	10000	Marce.....	L 3500 00
St. Denis.....	179681	25	"	"	Dme D. Falcon.	E. Lesprance.....	12-25-95 & 96.	2200	Clark.....	B 5000 00
DeLorimier.	179683	26	"	"	O. Gagnon.....	P. Robitaille.....	1 N. O. 11-501.	4570	Ga'ner	L 500 00
Laurier.....	179688	26	"	"	H. R. Drummond.	Delle S. Messier.....	1/2 N. O. 331-255, etc	4000	Simard.....	B 11500 00
St. Denis.....	179689	26	"	"	J. H. David.....	J. A. U. Staneslas.....	153-162-1 & 2.	2625	Mance.....	L 900 00
Duvernay.....	179693	26	"	"	W. S. Heney.....	W. Robitaille.....	1/2 S. E. 12-16-8.	2806	Boyer.....	B 1875 00
do	179694	26	"	"	J. T. Trempe.....	S. Routhier.....	490-5.	7232	St. Hubert.....	B 6147 00
St. Denis.....	179702	26	"	"	J. E. Morin.....	J. Lanctôt.....	12-56 & 57.	5150	Fabre.....	B 7250 00
do	179703	26	"	"	J. Marquis.....	L. Gauthier.....	339-317 & 318.	1713-6	Boyer.....	B 6500 00
do	179703	26	"	"	H. Dubois.....	Dme A. D. Denis.....	P.N.E. 328-468.			



MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER. — (*Suite—Continued.*)

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— Descript.	Prix Price.
N. D. de G.	179706	26 oct. 1910	21 oct. 1910	Geo. Marcell	M. Beauchamp	177-179	2340	Vieux Verger	L	\$ 750 00
Bordeaux	179712	26 " "	24 " "	G. Ménard et al.	G. Ménard	1/10 ind. 299-78 etc.	9250		L	299 70
Hochelaga	179719	26 " "	18 " "	J. C. Chaussé	J. Godbout jr.	148-1928 etc.	6479	Ontario	L	\$50 et Hyp.
Bordeaux	179730	26 " "	26 " "	Corporation du Comté Hochelaga	Corp. Par. Vust. du Sault au R.	323-104 etc.		B. de Boulogne	L	\$300 15
Mont Royal	179744	27 " "	20 " "	T. S. Baker	J. J. MacLennan	52-17 1/2 N.O. 52-16	15000	Cote St. Luke	L	10 00 & consid.
Enard	179749	27 " "	25 " "	G. Jasmin	C. Libersan	3704		Hamilton	L	1200 00
De Lorimier	179751	27 " "	2 avril	J. Lacas	O. Dubrulle	224		4500 Des Erables	B	9000 00
St. Gabriel	179752	27 " "	26 oct.	Sherif de Montréal	L. J. D. Papineau	2513-39		4800 Atwater	L	1050 00
De Lorimier	179755	27 " "	22 " "	Lionais Limitée	J. Lachapelle	12-274		2350 Des Erables	B	6 00
Ste. Marie	179756	27 " "	26 " "	J. Criss et al.	I. Nantel	166-439		1760 Frontenac	B	695 00
St. Denis	179762	27 " "	26 " "	J. B. Beaupré	A. Doré	1/2 S. E. 331-130		2150 Chambord	B	1800 00
Ste. Marie	179763	27 " "	26 " "	E. Sansregret	J. Blais	172-1137 & 1138		7e ave.	L	500 00
St. Denis et Laurier	179764	27 " "	25 " "	Dme N. Hughes et al.	Dme Z. Hamelin	P. N. O. 8-37, etc.		4125 Cowan	L	565 00
Laurier	179765	27 " "	26 " "	N. Caisse	J. P. Trépanier	11-658		4400 Waverly	B	7000 00
do	179768	27 " "	14 " "	V. Bibeau	H. Bolduc	11-1639 à 1644		12000 Alexandra	B	14000 00
St. Denis	179769	27 " "	26 " "	S. Messier	H. Falardéau	1/2 N. O. 331-235, etc.		4570 Garnier	L	1000 00
do	179770	27 " "	25 " "	A. A. Robertson	A. H. Audette	209-16 & 48		10000 Rossland	L	6250 00
do	179773	28 " "	26 " "	A. Girard	J. Boudreau	211-10		1140 Papineau	L	750 00
Laurier	179779	28 " "	27 " "	W. Duquette	G. Lemire et al.	1/2 Sud 12-18-15, etc.		2750 du Park	L	\$ 750 00
De Lorimier	179784	28 " "	25 " "	Lionais Ltée	T. Bouthillette	152-220		2000 Bordeaux	L	275 00
do	179785	28 " "	19 " "	A. B. Dalbec	R. K. Eilers	12-236		1880 Laurier	L	2350 00
do	179790	28 " "	22 " "	J. M. Guindon	T. Allard	9-113 & 114		3900 Parthenais	L	1500 00
do	179791	28 " "	26 " "	H. Roger	C. Brunelle	9-125		1950 do	L	500 00
do	179792	28 " "	26 " "	A. Peltier	do	9-124		1300 do	L	288 75
St. Denis	179793	28 " "	28 " "	St. Denis Land Co.	A. C. Murray	7-9 0		2750 Labelle	B	278 89
do	179794	28 " "	28 " "	do	J. Legault	8-412a		3500 Huntley	B	625 00
do	179795	28 " "	28 " "	do	J. Rondon	1/2 S. E. 8-254		3250 St. Denis	L	625 00
do	179796	28 " "	28 " "	do	J. E. L'onde	8-147		5500 Cowan	L	300 00
Laurier	179797	28 " "	24 " "	Mtl Inv. & F. Co.	G. Harris	11-929		2303-6 Esplanade	L	Trans- port
St. Henri	179799	28 " "	20 " "	T. Ligget	T. Ligget Ltée	1588		6000 St. Marguerite	L	75 00
Laurier	179804	28 " "	20 " "	J. Harris et al.	Dme M. Gross	99 & 99a		3325 St. Laurent	B	\$ 1787 40
do	179812	28 " "	25 " "	W. B. Robb	J. H. Lafond	1/2 S. E. 12-12-12 etc.		2750 Ave du Park	L	216 00
Hochelaga	179816	28 " "	26 " "	Succ. H. Hogan	H. Laforest & al.	148-2308		2000 Wurtel	L	9500 00
Laurier	179818	28 " "	28 " "	A. Moquin	R. Bernard	11-119 & 192		5700 St. Urbain	B	204 00
Hochelaga	179820	28 " "	21 " "	Succ. H. Hogan	N. Boivin	148-2223		2000 Hogan	L	2025 00
De Lorimier	179826	28 " "	28 " "	Dme A. Desjardins	J. A. Ducharme	7-60		1759 Dufresne	B	1000 00
do	179829	28 " "	28 " "	L. Corbeil	Z. Martel	153-195		3529 Simard	L	1300 00
St. Denis	179830	28 " "	23 " "	C. Paré	S. D. Vallières	339-451		2060 Marquette	B	1550 00
do	179831	28 " "	28 " "	C. Murray	P. Archambault	5-463		2850 Boyer	B	3200 00
do	179832	28 " "	28 " "	E. Bénard	Rév. J. A. Champagne	1/2 N. O. 8-718 etc.		2575 Labelle	B	1 00
Laurier	179841	29 " "	18 " "	Dme C. Clavette	Félix Clavette	12-2-5 etc.		7481 B. St. Joseph	B	& consid. \$ 13000 00
Duvernay	179848	29 " "	22 " "	J. N. Archambault	A. Letondal	8-214		26.0 C. Colomb.	B	2010 00
St. Denis et Laurier	179851	29 " "	29 " "	St. Denis Land Co.	P. Labelle	8-31		16800 Cowan	L	350 00
Long. Pointe	179852	29 " "	21 " "	H. Vinet	A. Galpeault	408-99		2250 Rue projetée	L	325 00
do	179854	29 " "	21 " "	O. Dufresne	Dme E. Sergery	394 27		2136 do	L	350 00
do	179855	29 " "	25 " "	Succ. Dme E. Quinn	J. U. Foucher	P. 389-94		2450 St. Joseph	L	575 00
do	179859	29 " "	22 " "	W. Paré	A. Hétu	397-394		3120 Victoria	L	2300 00
St. Denis	179861	29 " "	13 " "	Dme C. Roch	Dme E. David	489-174 & 175		4481 St. Hubert	B	3400 00
do	179863	29 " "	27 " "	E. Lalonde	W. Vaillancourt	7-249		2750 Labelle	L	1 00
Bordeaux	179870	29 " "	29 " "	Dme F. X. Cochue	A. S. Delisle	323-361a		Fabre	L	& consid. \$ 9000 00
Rosemount	179867	29 " "	31 août	G. Dubois	Dame W. A. Stuart	1/2 195 etc.		Pie IX ave.	L	12000 00
do	179868	29 " "	31 " "	Dme W. A. Stuart	J. Raymond	do		do	L	15000 00
do	179869	29 " "	31 " "	J. Raymond	J. Lamoureux	1/2 195-1a 158			L	850 00
De Lorimier	179709	29 " "	19 " "	G. Mayrand	L. A. Gagnon	152-284-9		2350 Bordeaux	L	

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Papineau	79641	24 Oct. 1910	20 oct. 1910	R. Bernier dit Marsol	ais C. Gauthier	1225-61 etc.	2856	Dorion	B	5600 00
St. Louis	79643	24 " "	12 " "	M. Zelicovitz	S. Zelicovitz	1/2 S.O. 385	1820	Dorchester	L	5500 00
Ste. Marie	79647	25 " "	21 " "	Dme G. J. Sheppard	C. Messier	P. 1292 etc.	91310		L	2000 00
do	79648	25 " "	21 " "	J. Faucher	H. Plouffe	P. 1434	2100	Dufresne	L	3000 00
St. Jacques	79651	25 " "	12 " "	T. Bleau	P. A. Déziel	763	1338	Wolfe	B	8000 00
St. Laurent	79656	25 " "	23 " "	Dme A. E. Hassert	Dme W. P. Chambers	44-177	1955	Hutchison	B	3000 00
do	79661	26 " "	20 " "	C. J. Hirt	J. J. Palmer	725	3572	Hermine	B	1150 00
Papineau	79663	26 " "	21 " "	J. Brien dit D'srochers	F. Therrien	1157	4 56	Cartier	B	13000 00
St. Laurent	79669	27 " "	15 " "	I. Cartwright	W. H. Creed	28a & 27	11754	St. Urbain	L	1 00
do	79670	27 " "	18 août	L. Millman	S. Rosenheck	1/2 N.O. 7	11280	do	L	& consid. \$ 190 00
St. Louis	79673	28 " "	5 oct.	J. H. MacDuff	L. Fréchon	907-1c	1129	Hôtel de Ville	L	22000 00
Papineau	79674	28 " "	21 " "	M. Muller et al.	Dme L. A. Taillon	584 & 585 etc.	8960	Dorion	L	700 00
St. Louis	79677	28 " "	17 juin	H. Levy	S. Sidler	327-5	1728	Cadiéux	L	500 00
Papineau	79678	28 " "	24 oct.	I. St. Martin et al.	Dme R. Racicot	123	5172	Panet	L	555 00
St. Louis	79679	29 " "	28 " "	Sherif de Mtl.	I. Crépeau	746-H	2770	Sanguinet	B	9500 00
do	79683	29 " "	21 " "	Dme L. A. Taillon	M. Muller	903-283 etc.	3000	Laval	B	3333 00
St. Jacques	79685	29 " "	28 " "	J. E. Morin	P. Meloche	P.N.O. 313	2280	Montcalm	B	1000 00
Ste. Marie	79686	29 " "	29 " "	P. McCrory	J. Curddy	1298-13 etc.	5242	Sherbrooke	L	

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Ste. Anne	149461	24 Oct. 1910	20 oct. 1910	M. Sullivan	Miss M. Sullivan	1404	4088	Bassin	B	3000 00
St. Georges	149462	24 " "	17 " "	F. M. Wells	W. Grant Morden	1460-13	3248	Peel	B	18000 00
St. André	149463	25 " "	25 " "	Succ. E. Lauzon	A. Millan	1/2 N.O. 1651-2	1522	Dorchester	B	11000 00
do	149464	25 " "	19 " "	A. Millan	Dme M. Gross	1/2 N.O. 1651-2	1522	do	B	12000 00
do	149471	27 " "	29 " "	Dme C. Simpson	G. Ireland		98	Forgue	B	460 00
St. Joseph	149473	28 " "	19 " "	Dme L. J. A. Miller	A. S. Benoit	1729-1 etc.	1718	Simpson	L	2500 00
St. André	149479	28 " "	20 " "	B. McLennan	C. S. Garland	P. 1729	350	Burnside	B	525 00
do	149482	29 " "		A. Dunn	J. Mabon	1686-8	1920	do	B	1 00

a } B - Bâtisse ; Building.  
L - Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar  
PAR A. SAUVÉ